

**Spanien – System zum Aufspüren von Sprengstoffen – 20242077 Adquisición de equipos de reconocimiento y desactivación de explosivos**

OJ S 222/2024 14/11/2024

**Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung Lieferungen**

---

**1. Beschaffer****1.1. Beschaffer**

Offizielle Bezeichnung: Dirección de Adquisiciones del Mando de Apoyo Logístico del Ejército del Aire y del Espacio

E-Mail: [secme\\_dad\\_malog@mde.es](mailto:secme_dad_malog@mde.es)

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Der Erwerber ist ein Auftraggeber

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Verteidigung

---

**2. Verfahren****2.1. Verfahren**

Titel: 20242077 Adquisición de equipos de reconocimiento y desactivación de explosivos

Beschreibung: El presente contrato tiene por objeto el suministro de los equipos de reconocimiento y de desactivación de explosivos (EOD), y que se precisan para garantizar el cumplimiento de las tareas definidas en el Plan de Acción de las Unidades del Ejército del Aire y del Espacio (EA), cuya misión es la desactivación de municiones y artefactos explosivos improvisados, incluyendo el riesgo nuclear, biológico, químico o radiológico (NBQR), las cuales son habitualmente destacadas a teatros de operaciones donde el EA, lleva a cabo operaciones de mantenimiento de la paz.

Kennung des Verfahrens: 0b8c390a-f172-407f-b4e5-61cb20e327f7

Interne Kennung: 2024/EA02/00000672E

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren ohne Aufruf zum Wettbewerb

**2.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferungen

Haupteinstufung (cpv): 38546000 System zum Aufspüren von Sprengstoffen

**2.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanien

**2.1.4. Allgemeine Informationen**

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2009/81/EG

---

**5. Los****5.1. Los: LOT-0001**

Titel: Robot de tipo medio Avenger y accesorios

Beschreibung: Para los equipos del Lote 1, Robot Avenger, la empresa adjudicataria se comprometerá a impartir DOS (2) módulos formativos, uno de Operación y otro de Mantenimiento

Interne Kennung: 1

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferungen

Haupteinstufung (cpv): 38546000 System zum Aufspüren von Sprengstoffen

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanien

Ort im betreffenden Land

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 831 586,00 EUR

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Oferta económica (OE).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 50

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Plazo de garantía (PG).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 50

#### **5.1.15. Techniken**

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Dirección de Adquisiciones del Mando de Apoyo Logístico del Ejército del Aire y del Espacio - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

#### **5.1. Los: LOT-0002**

Titel: Trajes pesados y trajes tácticos de protección media y accesorios

Beschreibung: trajes pesados y trajes tácticos de protección media y accesorios

Interne Kennung: 2

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferungen

Haupteinstufung (cpv): 38546000 System zum Aufspüren von Sprengstoffen

### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanien

Ort im betreffenden Land

### 5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 483 466,00 EUR

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

### 5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Oferta económica (OE).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 50

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Plazo de garantía (PG).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 50

### 5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Dirección de Adquisiciones del Mando de Apoyo Logístico del Ejército del Aire y del Espacio - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

## 6. Ergebnisse

---

Wert aller in dieser Bekanntmachung vergebenen Verträge: 1 313 333,00 EUR

Direktvergabe:

Begründung der Direktvergabe:

Ausnahmen bei Aufträgen, die Verteidigungs- und Sicherheitsaspekte beinhalten

Sonstige Begründung: Artículo 24.2 y 44.2e de la LCSPDS

### 6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0001

Status der Preisträgerauswahl: Es wurde mindestens ein Gewinner ermittelt.

### 6.1.2. Informationen über die Gewinner

**Wettbewerbsgewinner:**

Offizielle Bezeichnung: Hisparasa Trading and Technologies S.A.

**Angebot:**

Kennung des Angebots: REF TEN-0001/LOT-0001  
Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0001  
Wert der Ausschreibung: 1 006 219,06 EUR  
Das Angebot wurde in die Rangfolge eingeordnet: nein  
Konzession – Wert:  
Vergabe von Unteraufträgen: Nein  
Informationen zum Auftrag:  
Kennung des Auftrags: 20242077 lote 1  
Datum der Auswahl des Gewinners: 01/10/2024  
Datum des Vertragsabschlusses: 12/11/2024  
Der Auftrag wird als Teil einer Rahmenvereinbarung vergeben: nein

#### **6.1.4. Statistische Informationen:**

Eingegangene Angebote oder Teilnahmeanträge:  
Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote von Kleinst-, kleinen oder mittleren Unternehmen  
Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 1  
Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote  
Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 1  
Bandbreite der Angebote:  
Wert des niedrigsten zulässigen Angebots: 831 586,00 EUR  
Wert des höchsten zulässigen Angebots: 831 586,00 EUR

#### **6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0002**

Status der Preisträgerauswahl: Es wurde mindestens ein Gewinner ermittelt.

#### **6.1.2. Informationen über die Gewinner**

##### **Wettbewerbsgewinner:**

Offizielle Bezeichnung: Hisparasa Trading and Technologies S.A.

##### **Angebot:**

Kennung des Angebots: REF TEN-0002/LOT-0002  
Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0002  
Wert der Ausschreibung: 582 913,87 EUR  
Das Angebot wurde in die Rangfolge eingeordnet: nein  
Konzession – Wert:  
Vergabe von Unteraufträgen: Nein  
Informationen zum Auftrag:  
Kennung des Auftrags: 20242077 lote 2  
Datum der Auswahl des Gewinners: 01/10/2024  
Datum des Vertragsabschlusses: 12/11/2024  
Der Auftrag wird als Teil einer Rahmenvereinbarung vergeben: nein

#### **6.1.4. Statistische Informationen:**

Eingegangene Angebote oder Teilnahmeanträge:  
Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote von Kleinst-, kleinen oder mittleren Unternehmen  
Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 1  
Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote  
Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 1  
Bandbreite der Angebote:  
Wert des niedrigsten zulässigen Angebots: 481 747,00 EUR

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Dirección de Adquisiciones del Mando de Apoyo Logístico del Ejército del Aire y del Espacio

Registrierungsnummer: 10000140099881

Registrierungsnummer: S2830189C

Stadt: Madrid

Postleitzahl: 28071

Land, Gliederung (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanien

Kontaktperson: Dirección de Adquisiciones del Mando de Apoyo Logístico del Ejército del Aire y del Espacio

E-Mail: [secme\\_dad\\_malog@mde.es](mailto:secme_dad_malog@mde.es)

Telefon: 915032644

Internetadresse: <http://www.ejercitodelaire.mde.es>

Profil des Erwerbers: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=ie%2FO6IJ%2B4gQQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Sonstige Kontaktpersonen:

Offizielle Bezeichnung: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Stadt: Madrid

Postleitzahl: 28020

Land: Spanien

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Überprüfungsstelle

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Hisparasa Trading and Technologies S.A.

Größe des Wirtschaftsteilnehmers: Kleinst-, kleines oder mittleres Unternehmen

Registrierungsnummer: A28299899

Stadt: Madrid

Postleitzahl: 28036

Land: Spanien

E-Mail: [hisparasa@hisparasa.com](mailto:hisparasa@hisparasa.com)

Telefon: +91 3453433

**Rollen dieser Organisation:**

Bieter

**Wirtschaftlicher Eigentümer:**

Staatsangehörigkeit des Eigentümers: Spanien

**Gewinner dieser Lose:** LOT-0001

### 8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Hisparasa Trading and Technologies S.A.

Größe des Wirtschaftsteilnehmers: Kleinst-, kleines oder mittleres Unternehmen

Registrierungsnummer: A28299899

Stadt: Madrid

Postleitzahl: 28036

Land: Spanien

E-Mail: [hisparasa@hisparasa.com](mailto:hisparasa@hisparasa.com)

Telefon: +91 3453433

**Rollen dieser Organisation:**

Bieter

**Wirtschaftlicher Eigentümer:**

Staatsangehörigkeit des Eigentümers: Spanien

**Gewinner dieser Lose:** LOT-0002

Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 6da835ef-2705-4b84-865f-a38d91db7fa5 - 01

Formulartyp: Ergebnis

Art der Bekanntmachung:

Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 31

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 13/11/2024 11:24:43 (UTC+1)

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Spanisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 694804-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 222/2024

Datum der Veröffentlichung: 14/11/2024